

# Руководство по эксплуатации (паспорт) МСМ03-00.000РЭ

## Домашний кормоцех универсальный ДКУ-01, ДКУ-02

### 1. Общие указания

Данное руководство (паспорт) поможет Вам научиться эффективно пользоваться домашним кормоцехом универсальным.

При покупке проверьте комплектность, указанную в таблице 1, работоспособность путём пробного пуска, отсутствие наружных механических повреждений.

**Внимание! Требуйте от продавца заполнения гарантийного талона. Пожалуйста, прежде чем начать пользоваться домашним кормоцехом универсальным, внимательно прочтите паспорт изделия.**

В связи с постоянным совершенствованием изделия предприятие оставляет за собой право вносить отдельные изменения в конструкцию и внешний вид, не ухудшающие потребительских свойств товара. В изделиях производства ООО «УРАЛСПЕЦМАШ» применяются изобретения и полезные модели. Попытка копирования без согласования с владельцем является нарушением российского законодательства.

#### Контакты по обращениям:

Отдел сбыта:	+7 351 217-06-17
Конструкторский отдел:	+7 3513 29-86-95
ОТК:	+7 3513 54-36-34
Клиентский сервис:	+7 922 637-76-28

**Нам очень важен Ваш звонок!**

РФ, 456313, Челябинская область, г. Миасс, Тургоякское шоссе, 9/12, а/я 686,  
sbit@fermer-usm.ru www.фермер.рф | shopfermer24.ru | vk.com/fermerusm

### 2. Комплектность

Таблица 1

Корпус в сборе с электродвигателем	1 шт.
Зерновой бункер	1 шт.
Лоток для загрузки сена (соломы)	1 шт.
Опора	2 шт.
Чехол для выхода продукта	1 шт.
Стакан-толкатель	1 шт.
Руководство по эксплуатации (паспорт)	1 шт.
Упаковочная тара	1 шт.

Домашний кормоцех универсальный ДКУ-01, ДКУ-02 «Фермер» (далее по тексту — изделие) предназначен для дробления сухого зерна, измельчения кукурузных початков, соломы и сена в подсобных и фермерских хозяйствах с целью приготовления корма для домашних животных.

Использовать изделие под навесом или в помещении при температуре воздуха от -20<sup>0</sup>С до +40<sup>0</sup>С.

### 3. Технические требования

Таблица 2

№ п/п	Характеристики	Ед. изм.	ДКУ-01	ДКУ-02
1	Напряжение	В	220	380
2	Производительность, до:	кг/ч		
	дробление сухого зерна		200	600
	измельчение соломы и сена		30	30
	измельчение кукурузных початков		300	350
3	Режим работы		Продолжительный	
4	Марка электродвигателя		АИРЕ80В2*	АИР80В2*
	Полезная мощность	кВт	1,5	2,2
	Потребляемая мощность	кВт	2,0	2,9
5	Частота вращения	об/мин	3000	
6	Класс электробезопасности		I	
7	Габаритные размеры длина/ширина/высота	мм	1350x1000x340	
8	Масса (не более)	кг	45	45
9	Средняя наработка до отказа	час	500	
10	Срок службы	лет	3	3
11	Схема электрическая принципиальная		Рис. 3	Рис. 4

\*допускается замена указанных электродвигателей аналогами, идентичными по присоединительным и габаритным размерам, а также соответствующими по мощности и частоте вращения.

## 4. Требования безопасности

Необходимо соблюдать требования безопасности, в связи с наличием в изделии электрооборудования и вращающегося рабочего инструмента. Несоблюдение требований может привести к выходу изделия из строя или несчастным случаям.

Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.

Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.

4.1 Изделие относится к бытовым электроприборам, работающим под надзором.

4.2 Изделие конструктивно относится к приборам класса 1 (шнур питания имеет заземляющий провод, через который заземляется изделие). Розетка для подключения изделия должна иметь заземляющий контакт (ответственность в части установки розетки несет покупатель). Электро-монтажные работы по подключению изделия к внутренним сетям необходимо выполнять с помощью квалифицированного электрика.

4.3 Для защиты органов слуха от шума при работе изделия следует использовать защитные средства, например, беруши или противошумные наушники, для защиты органов зрения следует использовать защитные очки.

4.4 Немедленно прекратите загрузку измельчаемого сырья и отключите изделие от сети в случае перегрузки (резкое снижение оборотов электродвигателя), заклинивания режущего инструмента или при появлении запаха гари, дыма.

4.5 Не оставляйте изделие в сырых помещениях, оберегайте его от ударов и резких нагрузок.

4.6 Отсоедините вилку шнура изделия от розетки:

- при перерыве в работе;
- при переносе изделия с одного рабочего места на другое;
- перед чисткой и по окончании работ;
- при разборке-сборке изделия, обслуживании и ремонте.

#### 4.7 Запрещается:

- в процессе работы проталкивать зерно в рабочую камеру рукой и посторонними предметами;
- эксплуатировать неисправное изделие;
- эксплуатировать изделие без надежного заземления;
- одновременно прикасаться к корпусу включенного в электросеть изделия и устройствам, имеющим естественное заземление;
- включать изделие при повреждении пускателя, шнура питания (их следует заменить исправными, полученными от изготовителя или его представителя);
- во избежание несчастных случаев и в целях пожарной безопасности оставлять без присмотра включенное изделие.

#### 4.8 Не рекомендуется:

- включать изделие при открытой заслонке зернового бункера;
- закрывать электродвигатель во время работы изделия;
- производить подачу продуктов переработки до достижения электродвигателем рабочих оборотов;
- дробить влажное зерно и зерно, смешанное со снегом, т.к. это приведет к забиванию загрузочного отверстия и ячеек в сите продуктами дробления.

## 5. Устройство изделия

### 5.1 Устройство изделия показано на рис. 1.

В цилиндрическом корпусе на дополнительно удлиненном валу электродвигателя установлены режущие инструменты (рис. 2): две зубчатые фрезы, нож, метельник, нож-траворез (заточенный), которые закреплены гайкой М24 через промежуточные втулки. Конец вала опирается на подшипник (202), установленный в торцевой крышке.

Сварной стальной корпус представляет собой две обечайки, соединенные между собой тремя пластинами и съёмным ситом с ячейкой 4мм. Снаружи корпус закрыт стальным защитным кожухом, на который в нижней части изделия устанавливается кожаный чехол выхода измельченных продуктов.

Корпус в сборе с электродвигателем устанавливается и фиксируется на опоре в виде треноги.

На торцевой крышке крепится при помощи винтового соединения лоток для подачи сена (соломы). В корпусе предусмотрены ещё два загрузочных отверстия: вертикальное — для подачи зерна и наклонное — для загрузки сушеных кукурузных початков.

Сухое зерно засыпается в предварительно установленный и закрепленный бункер. Подача зерна регулируется заслонкой.

При подаче кукурузного початка в зону резания необходимо использовать стакан-толкатель.

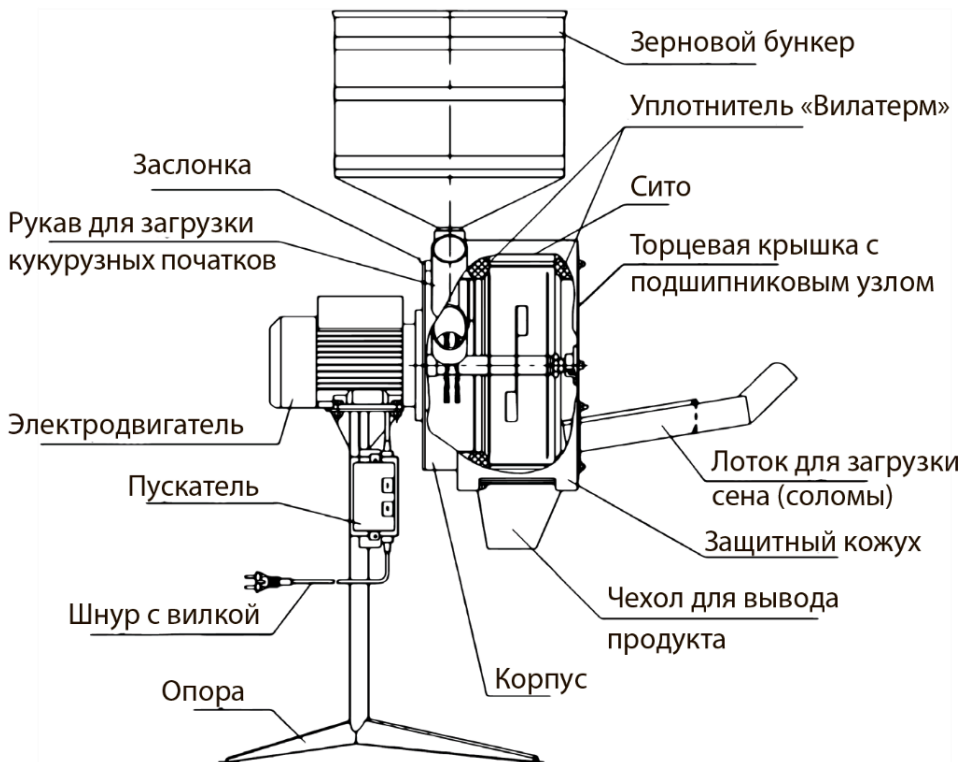
Для защиты от пыли в процессе работы между корпусом и защитным кожухом установлены изолирующие прокладки.

В транспортном положении и для обслуживания лоток для загрузки сена (соломы) и зерновой бункер необходимо расфиксировать и снять.

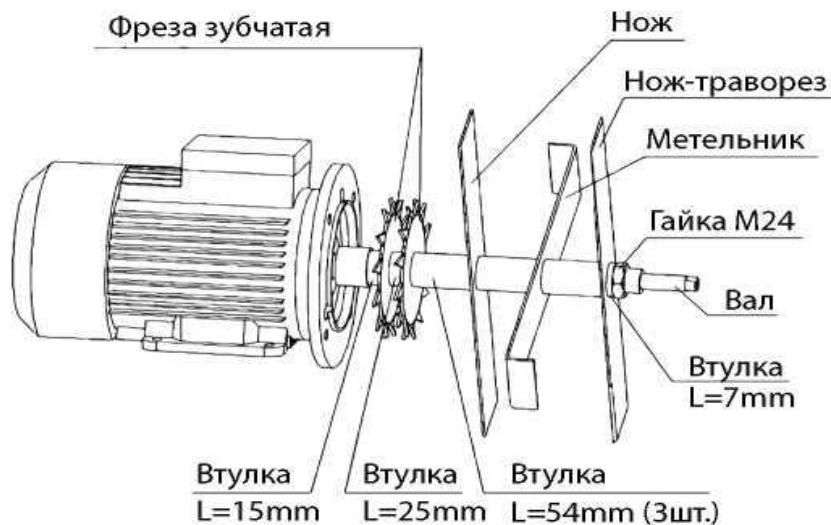
5.2 Конструкция изделия предусматривает возможность совместного пропорционального измельчения сырья.

5.3 При попадании початка кукурузы в зону зубчатых фрез происходит лушение и предварительное измельчение початка. Далее полученная смесь в вихревом потоке продвигается в зону ножа, ножа-травореза и метельника, где происходит окончательное измельчение.

Измельчение соломы или сена необходимо производить одновременно с зерном для лучшего выхода измельченной массы. При подаче пучка соломы или сена в рабочую зону нож-траворез и метельник шинкуют стебельчатые корма и перемешивают все компоненты корма. Полученная смесь под действием центробежной силы отбрасывается ножами и метельником на внутреннюю поверхность сита. Измельченная масса через ячейки сита попадает в полость между ситом и защитным кожухом, далее ссыпается в тару через чехол выхода продукта.



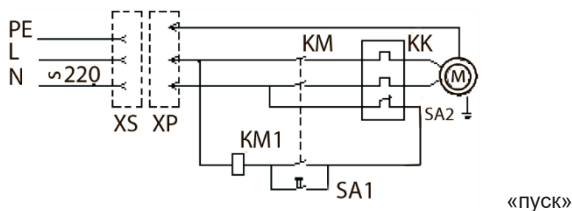
**Рис.1 Устройство ДКУ-01 (ДКУ-02) «Фермер».**



**Рис. 2 Расположение режущего инструмента на рабочем валу.**

Направление вращения ножей изделия устанавливается на предприятии. При вращении по часовой стрелке на изделии ДКУ-02 (380В) необходимо провести перефазировку при помощи квалифицированного специалиста.

Схемы электрические принципиальные изделий представлены на рис.3 и рис. 4.



SA1 - кнопка

SA2 - кнопка «стоп» и кнопка возврата тепловой защиты

M - асинхронный однофазный конденсаторный двигатель L - фазный провод

N - нулевой рабочий провод

PE - нулевой защитный провод

XP - вилка с заземляющим контактом

XS - розетка с заземляющим контактом

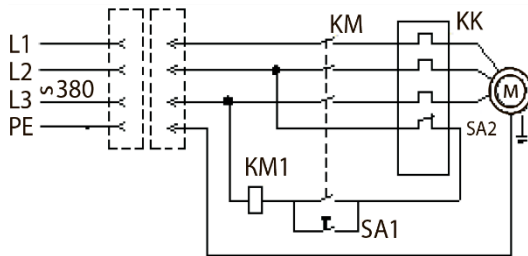
KK - реле тепловое

KM1 - магнитный пускатель

KM - контакты магнитного пускателя

«пуск»

**Рис. 3 Схема электрическая принципиальная ДКУ-01.**



- SA1 - кнопка «пуск»
- SA2 - кнопка «стоп» и кнопка возврата тепловой защиты
- M - асинхронный трехфазный электродвигатель
- L - фазный провод
- PE - нулевой защитный провод
- XP - вилка с заземляющим контактом
- XS - розетка штепсельная
- KK - реле тепловое
- KM1 - магнитный пускатель
- KM - контакты магнитного пускателя

Крестообразное расположение метельника по отношению к ножу и ножу-траворезу

**Рис. 4 Схема электрическая принципиальная ДКУ-02.**

## 6. Подготовка к работе

6.1 Достать изделие из упаковочной тары. Установить опору треноги на горизонтальной поверхности, далее закрепить на 4 болта M10 корпус в сборе с электродвигателем на опоре, установить и зафиксировать лоток для подачи сена (соломы). Установить зерновой бункер в приемную трубу и зафиксировать винтом. Снизу на корпус установить чехол для выхода переработанного продукта.

6.2 Установить тару для измельченной массы под чехол выхода продукта.

6.3 Подключить вилку шнура питания к сети.

6.4 Рекомендуем очистить от посторонних примесей зерно, просеяв его через сито с квадратной ячейкой 10x10 или с круглой D=10 мм.



## 7. Подготовка зерновой культуры

7.1 Нажав на пусковую кнопку «I» пускателя, запустить изделие.

7.2 После набора двигателем рабочих оборотов (= 5 сек.) загрузить измельчаемое сырье через лотки и приоткрыть заслонку под зерновым бункером.

7.3 Во время работы изделия загрузку сухой соломы или сена производить порционно по мере измельчения продукта. При этом исключить попадание посторонних предметов в соломе или сене.

7.4 После завершения работы выключить изделие, нажав на кнопку стоп «O» пускателя и отсоединив вилку шнура питания от розетки.

7.5 Режим работы изделия продолжительный, рекомендуется делать перерыв на 5-10 мин. через каждый час работы.

## 8. Техническое обслуживание

**Техническое обслуживание необходимо проводить при отключенном от сети изделии.**

8.1 По окончании работы отвернуть гайки и снять торцевую крышку с лотком, удалить остатки измельченной массы, исключив попадание влаги на электродвигатель (при необходимости протереть насухо).

8.2 При замене рабочего инструмента необходимо:

1. Снять торцевую крышку в сборе с подшипниковым узлом, отвернув гайки крепления крышки к корпусу (размер ключа S=13).

2. Удерживая рабочий вал при помощи рожкового ключа (размер ключа S=12), отвернуть стяжную гайку M24 (размер ключа S=36), (рис.2).

8.3 По мере затупления ножа-травореза его необходимо перевернуть (заточить) или заменить.

8.4 Перед каждым пуском изделия проверить надежность крепления рабочего инструмента.

8.5 Все работы, связанные с техническим обслуживанием, проверкой и ремонтом изделия, могут быть произведены предприятием-изготовителем или его представителем (см. таблицу 3).

Во избежание выхода изделия из строя используйте комплектующие, полученные от предприятия-изготовителя.

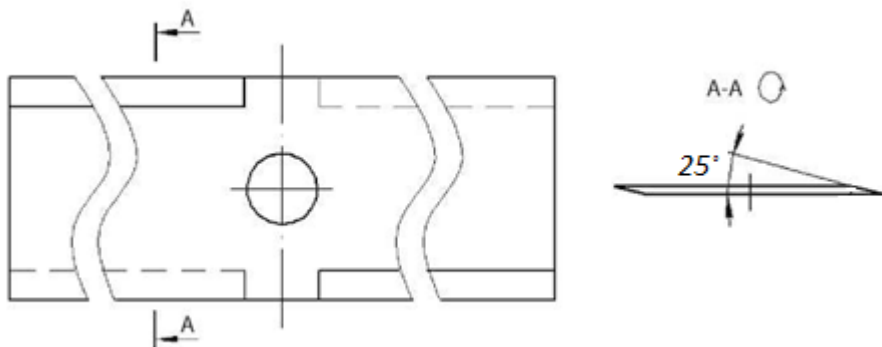


Рис. 5

## 9. Правила транспортирования

9.1 Хранить изделие следует в сухом помещении.

9.2 Независимо от срока службы изделие не представляет экологической опасности для жизни и здоровья людей и окружающей среды, поэтому особых мер по утилизации не требуется.

Таблица 3

№	СЦ	Адрес	Контакты
1	ИП Ибрагимов Я.Я.	452260, Республика Башкортостан, Илишевский р-он, с. Верхнеяркеево, ул. Горького, д.1	+7 34762 5-27-63, +7 906 370-36-52, +7 927 238-56-79 ilnar-intelegen@rambler.ru
2	ООО «САВА»	г. Братск, пр. Стройиндустрии, д.21	+7 3953 36-44-04, +7 3953 36-47-81
3	ООО «Китеж»	656016, г.Барнаул, ул. Власихинская, д.49а, корп. Д, офис 22	+7 3852 315-350, +7 3852 256-794 service4@klentrade.ru
4	ООО «САВА»	664014, г. Иркутск, ул. Олега Кошерева, д.65	+7 3952 48-59-61, darashokim@benzotech.ru
5	ИП Смирнов О.П.	423800, Республика Татарстан, г. Набережные челны, пос. Сидоровка, КУП «Закамье», склад 11	+7 987 400-44-75, +7 987 294-57-34 inst70@tkig.ru
6	СЦ ООО «Торговый Дом «Престиж»	630052, г. Новосибирск, ул. Толмачевская, д.35 оф.69	+7 383 363-24-55, +7 383 363-24-56 remont@rosbt.ru
7	ООО «ТИКО-Сервис»	460000, г. Оренбург, ул. Комсомольская, д.16	+7 3532 77-67-64, +7 3532 78-15-82 remont@samor.ru
8	ИП Выдашенко А.В.	644001, г. Омск, ул. Б. Хмельницкого, д.130	+7 3812 36-42-02 servis_55@mail.ru
9	ООО «Уралопт-сервис»	614068, г. Пермь ул. Лесозаводская, д.6	+7 342 218-24-84 uosperm@mail.ru
10	ИП Шарафутдинов А.В.	614066, г. Пермь, ул. Левченко, д.1, корп.6	+7 342 220-09-00, +7 342 224-22-42 service@prima59.ru
11	ИП Проницкий ЕВ.	440068, г. Пенза, ул. Перспективная, д.3	+7 8412 38-13-38, +7 8412 45-40-11 service@oreht.ru
12	ЗАО КПК «Ставропольстрой-оптторг»	356244, Ставропольский край, Шпаковский район, Михайловск-4, а/я 10	+7 86553 2-05-23, +7 86553 2-02-56 kachestvo@optorg.ru
13	ООО «Ближе к делу»	692512, Приморский край, г. Уссурийск, ул. Раковская, д.23	+7 4234 26-11-68, +7 951 020-05-77 bkdservis@mail.ru

## 10. Возможные неисправности и методы их устранения

*Таблица 4*

Неисправность	Причины неисправности	Метод устранения
Изделие не работает	- неисправен шнур электропитания;	Замену шнура, во избежание опасности, должен проводить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	- сработала тепловая защита пускателя;	- обесточить изделие, очистить рабочую камеру, проверить свободное вращение вала от руки и произвести пробный пуск, при повторном отключении необходим ремонт у квалифицированного электрика;
	- неисправен пускатель;	- отремонтировать или заменить пускателем, полученным от изготовителя или его представителя;
Повышенный шум, вибрация	- попадание посторонних предметов в рабочую камеру;	- обесточить изделие, очистить рабочую камеру от посторонних предметов;
	- поломка ножа;	- заменить ножом, полученным от изготовителя или его представителя;
	- слабое крепление режущего инструмента	- протянуть резьбовое соединение крепления режущего инструмента;
	- неисправен электродвигатель	- отремонтировать или заменить электродвигателем, полученным от изготовителя или его представителя.

## 11. Гарантии изготовителя

11.1 Изготовитель гарантирует исправную работу изделия при соблюдении правил хранения, установки и эксплуатации, указанных в настоящем паспорте.

11.2 Гарантийный срок на изделие установлен изготовителем и составляет 12 месяцев со дня продажи товара потребителю. При отсутствии даты продажи гарантийный срок исчисляется от даты выпуска изделия.

11.3 Изготовитель обязуется в течение гарантийного срока эксплуатации произвести бесплатный ремонт при выполнении следующих условий:

- эксплуатация изделия производилась в точном соответствии с руководством по эксплуатации, иначе ремонт осуществляется за счет покупателя;
- положительное решение экспертизы, проведенной комиссией специалистов отдела технического контроля ООО «Уралспецмаш» в течение 3 рабочих дней после поступления изделия;
- изделие поступило в чистом виде, без механических повреждений в полной комплектации;
- паспорт с необходимыми отметками;
- заявление от потребителя с указанием причин выхода из строя;
- технически обоснованный акт от торгующей организации.

11.4 Гарантия изготовителя не распространяется на следующие случаи:

- при возникновении дефекта в результате умышленных или ошибочных действий потребителя;
- при поломке или порче изделия вследствие стихийного бедствия;
- при повреждениях, вызванных попаданием внутрь изделия посторонних веществ, предметов, жидкостей;
- при не предусмотренной инструкцией по эксплуатации разборке изделия, изменении конструкции и других вмешательствах;
- при естественном износе комплектующих, имеющих ограниченный срок службы (нож, метельник, сито);

- если неисправность вызвана прямым или косвенным действием механических сил, химического, термического или физического воздействия.

## **12. Информация о сроках возврата**

При получении товара Покупатель обязан проверить соответствие полученного товара заказанному, а также произвести внешний осмотр товара на предмет выявления механических повреждений и других видимых дефектов. Претензии к количеству, комплектности товара и внешним дефектам, заявленные после передачи товара Покупателю, удовлетворению не подлежат.

Информация для физических лиц: Покупатель вправе отказаться от товара, приобретенного дистанционно, в любое время до его передачи, а после передачи - в течение 7 дней.

При обнаружении следов эксплуатации товара Продавец оставляет за собой право отказать в приеме товара.

В случае отказа от товара надлежащего качества, уплаченная им сумма, за исключением расходов, связанных с возвратом товара, подлежит возврату покупателю на основании его письменного заявления, не позднее чем через 10 дней с даты получения Продавцом такого требования и возврата товара.

Возврат товара и претензии к товару принимаются только в случае, если сохранены его товарный вид, потребительские свойства, а также документ, подтверждающий факт и условия покупки и оплаты указанного товара.

## 1. Свидетельство о приемке

Домашний кормоцех универсальный «Фермер»

модели ДКУ-01 (220В), ДКУ-02 (380В)

(нужное подчеркнуть)

признан годным к эксплуатации.

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.

Штамп ОТК \_\_\_\_\_